



## Guide to the Erasmio Vando Papers



Archives of the Puerto Rican Diaspora  
Centro de Estudios Puertorriqueños  
Hunter College, CUNY  
2180 Third Avenue @ 119<sup>th</sup> St., Rm. 120  
New York, New York 10035  
(212) 396-7877  
[www.centropr.hunter.cuny.edu](http://www.centropr.hunter.cuny.edu)

## Descriptive Summary

**Creator:** Erasmo Vando

**Title:** The Erasmo Vando Papers

**Inclusive Dates:** 1917-1996

**Bulk Dates:** 1920s-1970s

**Volume:** 3 cubic feet

**Repository:** Archives of the Puerto Rican Diaspora, Centro de Estudios Puertorriqueños

**Abstract:** Activist, writer, actor, producer, and journalist. The Erasmo Vando Papers are an important resource for studying the evolution of the Puerto Rican community in New York from 1919-1945. The Papers, consisting of correspondence, writings, flyers, programs, photographs, news clippings and publications, can support research on organizational development and cultural and socio-political activities.

## Administrative Information

**Collection Number:** 1994-01

**Provenance:** Gift of the Erasmo Vando family

**Processing History:** The Erasmo Vando Papers were initially surveyed by Dr. Nicolás Kanellos, Director of the Recovering the U.S. Hispanic Literary Heritage Project. It was at his recommendation that the Papers were donated to the Centro Library and Archives. The Papers are also available on microfilm thanks to the generous support of the Recovering the U.S. Hispanic Literary Heritage Project.

**Copyright:** The Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, CUNY.

**Other finding aids:** Other version of this finding aid was created as part of Ventana Al Pasado: Building a Latino/Hispanic Online Research Collection. The New York State Archives and Centro de Estudios Puertorriqueños received funding for this project from the National Endowment for the Humanities.

**Restrictions:** Open to researchers

**Additional Physical Form Available:** This collection has been microfilmed and is available on 4 reels. Researchers interested in purchasing microfilm copies should contact IDC Publishers Inc.

**Preferred Citation:** The Erasmo Vando Papers, Archives of the Puerto Rican Diaspora, Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, CUNY.

**Processing Archivist:** Pedro J. Hernández

**Date:** June 1995. Guide was revised in 2005 by Pedro Juan Hernández and Nélica Pérez.

## Resumen descriptivo

**Creador:** Erasmo Vando

**Título:** The Erasmo Vando Papers

**Años extremos:** 1917-1996

**Período Principal:** 1920s-1970s

**Volumen:** 3 pies cúbicos

**Respositorio:** Archives of the Puerto Rican Diaspora, Centro de Estudios Puertorriqueños

**Nota de resumen:** Activista, escritor, actor, productor y periodista cuyos documentos son un recurso para estudiar el desarrollo de la comunidad puertorriqueña en Nueva York del 1919 al 1945. Los documentos contienen su correspondencia, escritos, hojas volantes, programas, fotografías, recortes de noticias y diversas publicaciones. Esta colección es un valioso recurso para investigaciones relacionadas con el desarrollo de las organizaciones y actividades socio-políticas de la comunidad puertorriqueña en Estados Unidos.

## Información administrativa

**Número de colección:** 1994-01

**Origen:** Donación de la familia de Erasmo Vando

**Historia del procesado:** Los documentos de Erasmo Vando fueron evaluados inicialmente por el Dr. Nicolás Kanellos, Director del "Recovering the U.S. Hispanic Literary Heritage Project", quien recomendó los Archives of the Puerto Rican Diáspora como repositorio de los mismos. La colección también está disponible en micropelículas gracias a la generosa contribución de "Recovering the U.S. Hispanic Literary Heritage Project".

**Derechos de autor:** The Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, CUNY.

**Otra guía:** Otra versión de esta guía fue creada como parte del proyecto Ventana al pasado: Colección de investigación en línea Latino/Hispano coauspiciado por los archivos del estado de Nueva York y el Centro de Estudios Puertorriqueños mediante una subvención de la Fundación Nacional para las Humanidades.

**Restricciones a la consulta:** Disponible a investigadores

**Forma física adicional disponible:** Esta colección ha sido microfilmada en 4 rollos. Aquellos investigadores interesados en la compra de copias en microfilm deberán ponerse en contacto con IDC Publishers Inc.

**Fecha de referencia:** The Erasmo Vando Papers, Archives of the Puerto Rican Diaspora, Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, CUNY.

**Procesado por el archivero:** Pedro J. Hernández

**Fecha:** Junio de 1995. Guía fue revisada en el 2005 por Pedro Juan Hernández y Nélica Pérez.

## ERASMO VANDO (1896-1988)

### Biographical Note:

Erasmus Vando was an activist, writer, actor, producer, and journalist who made important contributions to the New York Puerto Rican community during its formation in the decades before World War II. In the twenty-seven years that he lived in New York (1919-1945) he was a tireless promoter of theatrical and musical productions as well as founder of and participant in many political and civic organizations.



Emelí Vélez and Erasmo Vando

Born on June 2, 1896 in Ponce Puerto Rico, Vando moved to San Juan to the home of his maternal aunt in 1902. His uncle was employed as a barber for the army and the family moved frequently between bases in San Juan and Cayey. Beginning early in life, Vando was outspoken on behalf of the Puerto Rican struggle for independence. In an autobiographical sketch, Vando described an incident in a school he attended in Cayey in 1910 where he was reprimanded for refusing to pledge allegiance to the U.S. flag. In deference to young Vando's views, the director of the school gave him permission to enter the classroom after the pledge from then on. In 1912 he was expelled from the *Escuela Superior Central* in Santurce for the same protest. There are no records indicating that Vando graduated from high school or that he went on to post secondary education, but it is obvious that he pursued intellectual interests his entire life.

Before migrating to the U.S., Vando tried his luck in business as owner of a grocery store and the Cafe Havana in Santurce. These ventures were not successful

### Nota biográfica:

Erasmus Vando fue un activista, líder comunitario, escritor, actor, empresario y periodista puertorriqueño que contribuyó significativamente a la formación de la comunidad puertorriqueña en Estados Unidos durante las décadas previas a la Segunda Guerra Mundial. Durante los veintisiete años (1919-1945) en que vivió en la Ciudad de Nueva York se destacó por su incansable labor como promotor y empresario de actividades artístico-culturales; como fundador e integrante de muchas organizaciones políticas y cívicas. Como muchos otros puertorriqueños, posteriormente retornó a la Isla con el cúmulo de experiencias ganadas durante la migración.

En sus notas autobiográficas, Vando da a conocer detalles de su vida y época. Nació el 2 de junio de 1896 en Ponce. A partir de 1902 pasó al cuidado de su tía materna en San Juan. Su vida transcurriría entre esta ciudad y Cayey debido al trabajo de su tío- político como barbero del ejército. Desde muy temprano en su vida se identificó como partidario de la independencia de Puerto Rico. Menciona como ejemplo el incidente ocurrido en 1910 en que fue reprendido por las autoridades escolares de Cayey por negarse a prestar el juramento a la bandera norteamericana. Sin embargo, luego de dialogar con el Director escolar y explicarle sus motivos, este le permitió permanecer en la escuela con la condición de que entrase al salón de clases a la conclusión de la citada ceremonia. Dos años más tarde el mismo acto de protesta provocó su expulsión de la *Escuela Superior Central* en Santurce. Aún cuando no está claro en sus documentos si logró concluir sus estudios académicos, si es obvio que continuó su formación intelectual por su cuenta.

Antes de emigrar a Estados Unidos, Vando trató suerte como propietario de una tienda de provisiones y del Café Habana en Santurce. Finalmente en 1918 fue reclutado como integrante de una brigada de trabajadores migrantes con destino al Campamento Jackson en Columbia, Carolina del Sur. Allí los braceros puertorriqueños fueron segregados por raza acorde con la costumbre sureña en ese entonces; esto motivó que Vando organizara una protesta y además escribiera una carta al Presidente de Estados Unidos expresando su oposición y repudio a dicha práctica. Once días después de su arribo concluía la Segunda Guerra Mundial y con ello el contrato en ese campamento. Algunos de los trabajadores regresaron a Puerto Rico y otros fueron reclutados en otros lugares. Vando pasó a trabajar en la construcción de diques en Missouri y en los astilleros de Mobil, Alabama.

and in 1918, during World War 1, he joined an expedition of laborers contracted to work at Camp Jackson in Columbia, South Carolina. In keeping with Southern practice, Puerto Rican workers were separated by color. Vando organized a protest where it was decided to draft a letter to the President of the U.S. denouncing this practice and declaring that the Puerto Rican workers refused to be segregated. Vando's stay at Camp Jackson was brief; eleven days after his arrival, the war and the contract ended. Some of the laborers were contracted to work in construction projects elsewhere, but the majority returned to Puerto Rico on a U.S. carrier ship. Vando chose not to return and went to work first in Missouri, and then in Mobil, Alabama.

In 1919, Vando arrived in New York by train from New Orleans. Like many other Puerto Rican migrants he found work as an unskilled laborer in factories, on the docks, and in the hotels. Initially he moved from job to job, but eventually he found work in a candy factory where he remained for twenty-three years.

Like his friends and contemporaries, Jesús Colón, and Bernardo Vega, Vando soon became involved in the activities of the early Puerto Rican "colonia". He moved easily from cultural to political activism assuming leadership in both areas. With Colón and Vega he shared a life-long commitment to the fight for Puerto Rican independence and used his talents for this cause. In 1919, for example, he co-founded the *Juventud Nacionalista Puertorriqueña* and organized assemblies, meetings, and marches. Together with Lorenzo Piñero, Gilberto Concepción de Gracia, Gonzalo O'Neill, Arturo Jiménez and others, he founded the *Asociación Pro Independencia de Puerto Rico*. The list of organizations in which he played a role is long and diverse. Some of these are: the Porto Rican Brotherhood of America where he served for a period as president; *Club Pomarrosas Atlético y Social* (ca. 1935); *Comité Pro Presos Políticos de Puerto Rico* (1937); *Centro Obrero Español, Club Obrero Chileno* and the Cuban Club, Antonio Mella.

As an actor, playwright and director, Vando devoted much of his energy to the production of plays and musical programs. He was an early producer and promoter of Puerto Rican theater in New York establishing companies, acting in productions, and encouraging actors. Often these productions doubled as fundraisers to support the work of the political clubs and were staged at places like the Park Palace, the Audubon Ballroom, Town Hall, and Carnegie Hall. Vando drew from the works of Puerto Rican writers and had a preference for dramas with political themes. Some of these included: *Bajo Una Sola Bandera* by Gonzalo O'Neill; *El Grito de Lares* by Luis Lloréns Torres; and *Tiempo Muerto* by Manuel Méndez Ballester. However, Vando did not limit

En el año 1919 llegó en tren a la ciudad de Nueva York procedente de Nueva Orleans. Durante sus primeros años en la nueva metrópolis, como muchos otros puertorriqueños de su época, se empleó indistintamente en: las fábricas, los muelles y en hoteles. Finalmente consiguió trabajo en el laboratorio de la fábrica de dulces Henry Heide por los próximos veintitrés años.

La vida de Vando, al igual que la de sus amigos y coetáneos Jesús Colón y Bernardo Vega, estuvo dedicada a combatir el régimen colonial de Puerto Rico y al servicio de la "colonia" puertorriqueña en la Ciudad de Nueva York. Por ello, puso sus talentos al servicio de la independencia de la isla y se integró inmediatamente a las actividades comunitarias. En 1919, por ejemplo, fue cofundador de la Juventud Nacionalista Puertorriqueña para la cual organizó asambleas, reuniones, marchas y protestas. Además participó en el Comité Pro Presos Políticos de Puerto Rico (1937). Posteriormente junto a Lorenzo Piñero, Gilberto Concepción de Gracia, Gonzalo O'Neill, Arturo Jiménez y otros, fundaron la Asociación Pro Independencia de Puerto Rico.

También sobresalió como activista y como líder en el ámbito cultural. Fue pionero en la producción y promoción del teatro puertorriqueño en la Ciudad de Nueva York donde fundó varias compañías teatrales y promovió nuevos talentos artísticos. A la misma vez, participó y contribuyó a la creación de muchas organizaciones cívicas y culturales como: la "Porto Rican Brotherhood of America" de la que fue Presidente, Puerto Rico Literario (1929), el Club Pomarrosas Atlético y Social (ca. 1935) y La Asociación de Escritores y Periodistas Puertorriqueños (1939). Participó por igual en organizaciones fundadas por inmigrantes españoles y latino-americanos residentes en la ciudad; como ejemplos podemos citar: el Centro Obrero Español, el Club Obrero Chileno y el Club Cubano Antonio Mella.

Vando dedicó muchas energías, como actor, escritor y director, a la producción de obras teatrales y espectáculos musicales. Produjo tanto sus propias creaciones literarias como la de otros autores. Entre las obras que produjo podemos mencionar: *Bajo una Sola Bandera* de Gonzalo O'Neill, *El Grito de Lares* de Luis Lloréns Torres, *Tiempo Muerto* de Manuel Méndez Ballester y su comedia *Amor en el Batey: Melodrama de Costumbres Puertorriqueñas*. Además participó como actor en varias compañías teatrales compuestas por puertorriqueños y otros latinoamericanos que vivían en Nueva York: "Cuadro de Puerto Rico", "Artistas Unidos" (en la zarzuela *Los Campesinos*) y otras. Algunos de sus representaciones fueron presentadas en lugares como: el Park Palace, Audubon Hall, Town Hall y Carnegie Hall. Muchas de las funciones en las que participó y/o produjo

himself to Puerto Rican subjects and performed in shows based on works by other Hispanic groups in the city. One example is *Los Campesinos*, a zarzuela about Asturian traditions performed by the "Artistas Unidos" theater company of which Vando was a member. He was also prominent in *La Asociación de Escritores y Periodistas Puertorriqueños* (1939) and *Puerto Rico Literario*.

Vando was a chronicler of his times as is evident in the columns he wrote for newspapers published in New York, such as *La Voz* and *Gráfico*, where he commented on a variety of topics, both social and political. He often expressed himself through poetry and was encouraged to write by friends like the poet, José Dávila Semprít, who occasionally recited Vando's works at public events or other gatherings. Although during his lifetime a dream to publish his poetry was never realized, in fulfillment of his wishes, a collection of the poems has recently been published by the Vando family in a book titled *Amores* (San Juan, 1996).

In 1945 Vando returned to his hometown, Ponce, Puerto Rico. He earned his living writing for *El Mundo*, a major national newspaper, and the major Ponce local newspaper, *El Día*. True to his combative style, his daily columns for *El Día* were openly critical of Ponce's long-term mayor, Andrés Grillasca Salas. After 1946, with his wife Emelí, he became extremely active in the newly formed *Partido Independentista Puertorriqueño* (PIP). In 1948 he actually quit his job at *El Día* to dedicate himself completely to the party's electoral campaign against the *Partido Popular Democrático*. In addition to traveling throughout Ponce and other parts of the Island making speeches, Vando used his dramatic skills on behalf of the PIP by writing and transmitting brief radio dramas exposing the miserable conditions under which many Puerto Ricans lived.

After the Partido Popular's victory, Vando continued his involvement in the political arena, working with different pro-independence groups. In the 1950s, he worked as an organizer for the PIP and occupied various leadership positions in the party. In 1959, dissatisfied with the direction of the PIP, he left the party, and was among those who helped found the *Movimiento Pro Independencia* (MPI), which in 1971 became the *Partido Socialista Puertorriqueño* (PSP). His involvement in the PSP included a role as a member of the delegation to meetings of the United Nations Decolonization Committee. Eventually he became less active in the organization, but he and his wife, Emelí Vélez, remained at the center of the circle of activists involved in the independence movement and their house often served as a gathering place.

tenían el objetivo de recaudar fondos para organizaciones políticas.

Vando también cultivó el arte de la poesía; muchos de sus poemas forman parte de la colección. Su sueño de publicar su obra poética se ha convertido en realidad gracias a los esfuerzos de su familia. Ellos en reconocimiento póstumo y en cumplimiento de su compromiso de difundir su obra, han publicado *Amores* (San Juan, 1996), una compilación de sus poemas. Al igual que los familiares, sus amigos también le estimularon a que continuara su carrera literaria, entre ellos el poeta José Dávila Semprít quien en ocasiones declamó en público algunas de sus obras.

A su regreso en 1945 a su ciudad natal, Ponce, Vando continuó activo en sus dos pasiones, el teatro y la política. El 22 de enero de 1950 estrenó en el teatro La Perla su obra *Amor en el Batey, Melodrama de Costumbres Puertorriqueñas*. También fue accionista y actuó en el primer largometraje producido en Puerto Rico titulado: *Tres Vidas en el Recuerdo*. Además, organizó varios espectáculos artísticos. Su experiencia como cronista de temas culturales y políticos para los periódicos *La Voz* y *Gráfico* de Nueva York le facilitaron su trabajo como corresponsal para *El Mundo* y luego como periodista en *El Día*. Sus columnas en este último rotativo se caracterizaron por su estilo combativo y en especial por sus críticas contra el alcalde Andrés Grillasca Salas.

El y su esposa Emelí Vélez continuaron activos y sirviendo como anfitriones en las actividades organizadas por el independentismo puertorriqueño de la Isla. Ellos fueron figuras centrales en la campaña política del cuarentiocho a favor del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) en Ponce. En esta campaña electoral él organizó actividades políticas, escribió y transmitió breves dramas radiales en los que exponía las deplorables condiciones económicas bajo las que vivían muchos puertorriqueños. Sus años de militancia en el PIP terminaron en 1959 cuando colaboró en la fundación del Movimiento Pro Independencia (MPI), que a partir de 1971 se convirtió en el Partido Socialista Puertorriqueño. En esta organización política realizó diferentes tareas; para él fue particularmente significativa la de servir como acompañante de la delegación de la organización ante el Comité de Descolonización en las Naciones Unidas. Su participación en posiciones de liderato disminuyó con el paso de los años; no obstante, su compromiso con la causa de la independencia de Puerto Rico se mantuvo inalterado.

Erasmus Vando murió el 31 de octubre de 1988. Afortunadamente él y su familia conservaron y preservaron estos documentos que constituyen un rico legado para el estudio de la comunidad puertorriqueña en

Vando's political activism did not keep him from remaining creatively involved in the cultural scene in Puerto Rico. His play, *Amor en el Batey: Melodrama de Costumbres Puertorriqueñas* premiered in the *Teatro La Perla* in Ponce on January 22, 1950. He also worked as an actor, notably in the film *Tres vidas en el Recuerdo*, the first full-length feature film produced completely in Puerto Rico.

Erasmus Vando died on October 31, 1988. Fortunately, during his lifetime he preserved his papers and his family continued to do so after his death. Researchers will find them to be a rich resource for the study of the Puerto Rican community in New York City from the 1920s through the 1940s along with other collections in the Centro Archives, particularly the Jesús Colón Papers. Vando resembled Colón in his wide-ranging interests and in his commitment to and advocacy for the community in New York and for Puerto Rican independence. The Papers testify to his enthusiastic promotion of theatrical and other artistic activities in New York and help fill a gap in the cultural history of New York Puerto Ricans in the decades before World War II.

la ciudad de Nueva York durante los años de 1920 al 1940. Su colección es importante porque complementa otras colecciones de nuestros archivos, en especial la de Jesús Colón. Ambos se destacaron en el transcurso de sus vidas por la gran variedad de intereses a los que dedicaron sus talentos, por su compromiso y defensa de la comunidad puertorriqueña en Nueva York y en su lucha por cambiar la situación política de Puerto Rico. Además de ello, Vando se destacó por su entusiasta participación y promoción de las actividades teatrales y artísticas en esta ciudad. Gracias a ello, podemos documentar el ambiente cultural de la colonia puertorriqueña en Nueva York durante las décadas que precedieron a la Segunda Guerra Mundial y a las grandes oleadas migratorias.

## **Scope and Content:**

This collection while small in volume is rich in content. The Erasmo Vando Papers are an important resource for studying the evolution of the Puerto Rican community in New York from 1919-1945. The Papers, consisting of correspondence, writings, flyers, programs, photographs, news clippings and publications, can support research on organizational development and cultural and socio-political activities. The Papers also shed light on the life and contributions of individuals such as political leader Gilberto Concepción de Gracia, chronicler and activist Bernardo Vega, and poet/dramatist Gonzalo O'Neill.

**The collection is divided into the following series:**

- I. Biographical and Personal Information**
- II. Correspondence**
- III. New York**
  - Organizational Activities**
  - Publications**
- IV. Puerto Rico**
- V. Writings**
- VI. Photographs**
- VII. Carpetas**

## **Alcance y contenido:**

La colección de Erasmo Vando aunque pequeña en volumen (tres pies cúbicos) es sumamente rica por su contenido histórico. Los documentos son un valioso recurso para ayudar a reconstruir la historia y el ambiente sociocultural de la comunidad puertorriqueña en Estados Unidos durante el período de 1919 al 1945. Además contiene información relevante sobre otras organizaciones de la comunidad latina y sus actividades. Igualmente arrojan luz sobre la participación y contribución de otras distinguidas personalidades como el líder político Gilberto Concepción de Gracia, el cronista y activista Bernardo Vega y el poeta y dramaturgo Gonzalo O'Neill. Todo ello está contenido en su correspondencia, las revistas, los recortes de periódicos, las hojas volantes y sus escritos.

Los documentos correspondientes al período en que vivió en Ponce (1945 al 1988) también contienen material histórico y son un interesante testimonio de su época. Demuestran también los lazos existentes entre la Isla y la colonia de puertorriqueños en Estados Unidos.

**La colección está dividida en las siguientes series:**

- I. Información biográfica y personal**
- II. Correspondencia**
- III. Período en Nueva York**
  - Actividades de Organizaciones**
  - Publicaciones**
- IV. Período en Puerto Rico**
- V. Escritos**
- VI. Fotografías**
- VII. Carpetas**

## **Access Points / Términos de Acceso:**

### **Name / Nombres**

Concepción de Gracia, Gilberto -- 1909-1968  
O'Neill, Gonzalo -- 1870-1942  
Vega, Bernardo -- 1885-1965  
Velez de Vando, Emeli -- 1917-1999

### **Subject Organizations / Nombres Corporativos**

Junta Nacionalista de Puerto Rico  
Porto Rican Brotherhood of America

### **Subject Topics / Temas**

Arts and Culture  
Hispanic Americans -- History -- Sources  
Organizations and Leaders  
Police patrol -- Surveillance operations -- Puerto Rico  
Political persecution -- Puerto Rico  
Puerto Ricans -- New York (State) -- New York -- Drama  
Theater -- New York (State) -- New York

### **Subject Places / Nombres Geográficos**

Puerto Rico -- Politics and government -- 1898-1952

### **Document Types / Tipos de documentos**

Clippings / Recortes de periódicos  
Correspondence / Correspondencia  
Photographs / Fotografías  
Publications / Publicaciones



## Series I: Biographical and Personal Information (1917-1996)

This series consists of Vando's personal documents. They include an autobiographical sketch, identification cards, legal and financial documents, obituaries, and posthumous tributes from his friends. The autobiographical sketch is an anecdotal account of important moments in Vando's life and provides a view of his historical period. Also of interest are his identification card issued by the Office of the Government of Puerto Rico in New York, which in 1942 was known as the Office of the Identification Service, Department of Agriculture and Commerce, and a contract for the film, *Tres Vidas en el Recuerdo* (1957) in which he was an investor and actor.

Box Caja	Folder Cartapacio	
1	1	Biographical Information, undated, 1996
	2	Personal Documents and Posthumous Tributes, 1917-1996
	3	Legal and Financial Documents, 1922-1988

## Series II: Correspondence (1925-1972)

The correspondence contained in this series pertains to two different periods in Vando's life: New York, 1925-1945, and Puerto Rico, 1946-1972. The bulk of the letters date from 1929 to 1952. Many of the letters were sent to him as representative of diverse organizations such as *Club Los Jibaros*, *Centro Social Hispano*, *Club Hijos del Sol*, *Junta del Partido Nacionalista*, *Club Pomarrosas Atlético y Social*, etc. Other letters from individuals such as Carlos Tizol of the Nationalist Party and Congressman Vito Marcantonio address political concerns. Gonzalo O'Neill and Manuel Méndez Ballester wrote about the world of the theater. Letters from Gilberto Concepción de Gracia and Bernardo Vega are valuable for the insight they provide of the times and because they reveal the close friendship they shared with Vando.

Box Caja	Folder Cartapacio	
1	4-7	Undated, 1925-1972

## Serie I: Información biográfica y personal (1917-1996)

La primera serie consiste de tres cartapacios con documentos personales de Erasmo Vando. Contiene sus apuntes autobiográficos, tarjetas de identificación, documentos legales y financieros, esquelas y recuerdos de los homenajes póstumos organizados por sus amigos. Cabe resaltar la importancia de los apuntes porque describen algunas anécdotas e incidentes que marcaron la vida de Vando y a la vez ilustran su período histórico. Es particularmente interesante su tarjeta de identificación expedida por la Oficina del Gobierno de Puerto Rico, conocida en 1942 como "Office of the Identification Service, Department of Agriculture and Commerce". Otro documento único en su clase es el "Contrato de Sociedad (...) de la película *Tres Vidas en Recuerdo*" (1957), en el cual él fue accionista y actor.

## Serie II: Correspondencia (1925-1972)

La correspondencia contiene cuatro cartapacios pertenecientes a dos períodos de la vida de Vando; estos son: en Nueva York (1925-1945) y el otro en Puerto Rico (1946-1972). La mayoría de las cartas recibidas durante los años de 1929 al 1952 son diversas en cuanto a su contenido y naturaleza. En ella aparecen una amplia gama de organizaciones existentes en la comunidad puertorriqueña durante estas décadas. Muchas de las cartas le fueron dirigidas en su carácter de portavoz de varias organizaciones (eg.: Club Los Jibaros, Centro Social Hispano, Club Hijos del Sol, Junta del Partido Nacionalista, Club Pomarrosas Atlético y Social, etc.); otras tratan sobre diversos asuntos y personalidades políticas con los que estuvo relacionado (eg. la de Carlos Tizol trata del Partido Nacionalista y las de Vito Marcantonio de sus gestiones en representación de su distrito congresional); asuntos del mundo teatral (Gonzalo O'Neill, Manuel Méndez Ballester); invitaciones a actividades culturales, etc. Cabe resaltar las varias cartas escritas a Vando por Gilberto Concepción de Gracia y Bernardo Vega porque además de describir la situación social, reflejan a nivel personal la amistad que compartieron.

### Series III: New York (1922-1950)

This series documents Vando's life and activities in New York. The bulk of the materials covers the 1920s and 1930s and consists of flyers or broadsides announcing events, news clippings, and other types of documents. The news clippings focus on cultural activities, especially on theater, and on political issues particularly relating to the Nationalist Party and to Vito Marcantonio. There are also news columns authored by Vando on various topics. Among the most interesting items is an open letter to Luis Muñoz Marín who, at the time, was president of the Puerto Rican Senate. The letter is subtitled "The chaotic problem of the Puerto Rican community ... the need for a legislative investigation and for cooperation." It is not clear whether Vando is the author of this letter which comments on the relationships between Puerto Ricans and other groups in New York City. A speech on the floor of the House of Representatives by Vito Marcantonio defending independence for Puerto Rico is also among these documents.

The numerous flyers/broadsides promoting and announcing theatrical productions and other events are some of the most valuable materials in this collection because they document the cultural vitality of the Latino community in those early years.

The Organizational Activities subseries contains programs and other literature concerning different organizations that existed at the time such as the *Liga Portorriqueña de New York* (1922), the Porto Rican Brotherhood of America, Inc., (1927-1929) and the *Junta Nacionalista* (1927-1937). One of the documents in this subseries written by the *Asociación Anti-imperialista Puertorriqueña* points to the diversity of political perspectives in the community in its criticism of the nationalist leadership (including Vando) for acting as representatives of the entire community.

The second subseries, Publications, contains some issues of Puerto Rican publications from 1927-1945 such as *Gráfico*, *El Portavoz*, and *Parnaso* as well as publications from other Latino groups.

### Serie III: Período en Nueva York (1922-1950)

La serie titulada Período en Nueva York consiste de una caja con diferentes tipos de documentos: recortes de periódicos, anuncios, hojas sueltas, etc.. La mayoría de ellos corresponden a las décadas de los veinte y treinta. Los recortes de noticias y/o columnas periodísticas escritas por Vando cubren: las actividades de índole socio-cultural (eg. actividades de teatro), políticas (en su mayoría relacionadas con el Partido Nacionalista y sobre Vito Marcantonio). En los documentos misceláneos hay una copia de una carta abierta a Luis Muñoz Marín (en ese entonces Presidente del Senado, 1940-1948) con subtítulo: "el caótico problema de la comunidad puertorriqueña, miseria, descrédito, inmoralidad, ruina, la necesidad de una investigación legislativa, cooperación", aunque desconocemos si la misma llegó a su destinatario y si Vando fue su autor; resulta interesante por las observaciones que hace sobre la comunidad puertorriqueña y su relación con otros grupos. También hay un discurso de Vito Marcantonio a favor de la independencia de Puerto Rico en el hemiciclo de la Cámara de Representantes de Estados Unidos.

Los anuncios y las hojas sueltas (unas cincuentidos piezas) son en su mayoría material de promoción para actividades de teatro. Estas a nuestro juicio representan uno de los elementos más valiosos de la colección porque demuestran la variedad de grupos existentes y la vitalidad cultural de las comunidades latinas en la ciudad durante estas décadas.

Las subseries de Actividades de Organizaciones y Publicaciones agrupan los programas o literatura relacionada con las diferentes organizaciones existentes en ese entonces, tales como: Liga Portorriqueña de New York (1922), "Porto Rican Brotherhood of America, Inc." (1927 y 1929), Junta Nacionalista (1927-1937). En la primera subserie cabe destacar una interesante pieza para el estudio de las diferencias políticas e ideológicas en la comunidad puertorriqueña en el año 1932. Se trata de la hoja suelta suscrita por la Asociación Anti-Imperialista Puertorriqueña donde se ataca al liderato nacionalista (Vando entre ellos) en su capacidad de representantes de la comunidad. En la segunda subserie hay algunos números de publicaciones como: *Gráfico*, *El Portavoz* y *Parnaso* durante los años del 1927 hasta el 1945. A través de las mismas es posible conocer el ambiente social y cultural de la comunidad boricua y de otros grupos latinos.

Box Caja	Folder Cartapacio	
2	1-2	Clippings, undated, 1928-1945
	3	Theatrical Performances Clippings, 1929-1945
	4	Miscellaneous Documents, ca.1940, 1950

5-6 Flyers, undated, 1924-1945

**Subseries: Organizational Activities**

- 7 Agrupación de Puertorriqueños Ciudadanos de E.U.A (Group of Puerto Rican Citizens of the U.S.A., 1936), 1936
- 8 Asociación Anti-Imperialista Puertorriqueña, 1932
- 9 Asociación de Escritores y Periodistas Puertorriqueños, n.d.
- 10 Asociación Pro Independencia de Puerto Rico / Association for the Independence of Porto Rico of NYC, 1943
- 11 Club Obrero Español, 1936-1937
- 12 Comité Pro-Huelga Puerto Rico (No Partidarista), 1948
- 13 Junta Nacionalista de Puerto Rico and other Nationalist Organizations, 1927-1937
- 14 Liga Portorriqueña de New York, 1922
- 15 Liga Puertorriqueña e Hispana (Comité de Damas Sección del Este), 1932
- 16 Park Palace activities, 1929-1938
- 17 Porto Rican Brotherhood of America, Inc., 1927-1929
- 18 Various, 1927-1943

**Subseries: Publications**

- 19 *Brújula*, 1940
- 20 *Centro Internacional de Auxilios Mutuos, Inc.*, 1929
- 21 *La Defensa*, 1941
- 22 *Genio Latino*, 1944
- 23 *Gráfico*, 1927, 1929
- 24 *Parnaso*, 1950
- 25 *El Portavoz: Organo Oficial de la Porto Rican Brotherhood of America, Inc.*, 1927, 1928
- 26 *Sangre Nueva*, 1945
- 27 *Social: Revista Semanal*, 1930
- 28 *Unión: Revista Bolivariana*, 1945

**Series IV: Puerto Rico (1938-1988)**

Most of the documents in this series pertain to the years during which Vando lived in Ponce upon his return to Puerto Rico. They consist of broadsides, news clippings and promotional material that relate to activities with which he was involved or topics of great interest to him. The broadsides are mostly announcements of performances that he either produced or acted in. There is for example, promotional material for his play *Amor en el Batey: Melodrama de Costumbres Puertorriqueñas* that opened in Ponce in 1950 and of the film *Tres vidas en el recuerdo*.

**Serie IV: Período en Puerto Rico (1938-1988)**

Esta serie tiene tres cartapacios con documentos de los años que vivió en Ponce. Estos contienen: anuncios, recortes de noticias, hojas sueltas y material de promoción. Las noticias cubren los temas predilectos de Vando; acontecimientos políticos, culturales y novedades artísticas a los que en una u otra forma él estuvo vinculado durante los años de 1938 al 1988. La mayoría de los recortes al igual que las hojas sueltas corresponden al año de 1950. Estas últimas promueven espectáculos de las cuales Vando fue promotor o artista. Seguramente él atesoró con especial celo el material publicitario sobre el estreno de su obra *Amor en el Batey, Melodrama de Costumbres Puertorriqueñas* presentada en el Teatro La Perla (1950) y de la película *Tres Vidas en el Recuerdo*.

Box Caja	Folder Cartapacio	
3	1	Clippings, undated, 1938-1988

- 2 Flyers, undated, 1946-1950
- 3 Miscellaneous Materials, 1946

**Series V: Writings**

In this series are included Erasmo Vando's literary works, which consist of poems, plays, and chronicles. The poems are organized alphabetically by title. Typically they are concerned with common themes such as love of the homeland, and of mothers, and romantic love. He liked to write acrostic poems dedicated to women. Some of the poems were published in the journals and newspapers of the period and many were recited at literary gatherings. Included in this series is also his book titled *Amores* (San Juan, 1996), a collection of poems that has recently been published by the Vando family.

The chronicles, which were written by Vando for various magazines and newspapers such as *Gráfico* and *El Portavoz* give us the opportunity to learn something about his views on different issues of the times in New York and Puerto Rico. Some of the titles include "The Puerto Rican Migrations," "One Man, One Concern ... a Book: Jesús Colón," "In the Shadow of Broadway," "And That's the Way It Is," "The Price of Colonialism," and "Vito Marcantonio and Puerto Rico's Great Problem."

Among Vando's written works are drafts and fragments of plays. These include *Madre mía*, *Pobrecita minina*, and his best-known work, *Amor en el Batey: Melodrama de Costumbres Puertorriqueñas*. He wrote other plays in New York such as *El Caruso Criollo* and *El Pavito de Minina*, but there are no copies of these works.

Box number four also contains works whose authorship is unknown. There are also plays that Vando produced, directed or acted in, such as *El Grito de Lares* by Luis Lloréns Torres, and *La Indiana Borinqueña* and *Que se Lleven al Muerto* by Gonzalo O'Neill. The copies of O'Neill's plays in this collection are probably the only originals remaining. Included in this series are also works of other poets who lived in New York such as Juan Avilés, José Dávila Semprit, Amelia Ceide and Gonzalo O'Neill.

**Serie V: Escritos**

Erasmo Vando cultivó los géneros literarios de la poesía, el drama y la crónica. Los cientos de poemas depositados en la caja tres están organizados en orden alfabético por título. Su temática es diversa; patriótica, existencial y sobre el amor en todas sus variantes. Forman parte de la colección los acrósticos dedicados a diferentes féminas. Algunas de sus poemas fueron publicados en revistas de la época y otros fueron declamados en veladas literarias de las que él tanto gustaba. Una copla de su poemario *Amores* publicado póstumamente por sus familiares ha sido incluido en esta serie.

Hay dos cartapacios con crónicas escritas por Vando, para diferentes revistas y periódicos (eg.: *Gráfico* y *El Portavoz*), las cuales permiten conocer los temas que le preocupaban y su visión de mundo mientras residía en la metrópoli neoyorquina y en Puerto Rico. Algunos de los títulos de las crónicas son: "Las emigraciones portorriqueñas", "Un hombre, una inquietud un libro. Jesús Colón", "A la sombra de Broadway", "Así están las cosas". "El precio del coloniaje" y "Vito Marcantonio y el gran problema boricua".

Algunos de los borradores o fragmentos de sus dramas en la colección nos permiten conocer su trabajo literario. Las piezas son: *Madre Mía*, *Pobrecita Minina*, y su más celebrada pieza dramática *Amor en el Batey, Melodrama de Costumbres Puertorriqueñas*. Sabemos de otras piezas cómicas y dramáticas escritas por Vando en Nueva York (*El Caruso Criollo*, *El Pavito de Minina* etc.); pero desafortunadamente, no tenemos copias de las mismas.

Esta serie también contiene algunas piezas literarias (cartapacios 9 al 14) de autor desconocido y poemas (15-16) de Juan Avilés, José Dávila Semprit, Felipe Arana, Amelia Ceide y un poema de Gonzalo O'Neill que Vando conservó junto a sus documentos. Además, en los cartapacios 17 al 19 hay varias piezas teatrales que él dirigió, actuó y/o produjo tales como: *Grito de Lares* por Lloréns; *La Indiana Borinqueña* y *Que se Lleven al Muerto* por O'Neill. Estas últimas son original es y probablemente una de las pocas copias en existencia.

Box Caja	Folder Cartapacio	
3	4-6	Poems (arranged in alphabetical order by title from A-W), undated
	7	Untitled poems
	8	Amores, 1996

- 4 1-2 Crónicas (arranged in alphabetical order from A to S), undated  
 3 *Amor en el Batey: Melodrama de Costumbres Puertorriqueñas* (1950)  
 4 *Madre Mía!* (sic), undated  
 5 *Pobrecita Minina* (Sketch-adaptación cómica de Erasmo Vando Jr. y Antonio González), undated  
 6 Other writings, undated  
 7 Notes for newspaper articles, undated  
 8 "El Mago. Semanario joco-satírico", undated

#### Scripts and Drafts

- 9 "Los campesinos" (zarzuela de costumbres), undated  
 10 "La real gana" (Ignacio's script) , undated  
 11 "Si nacistes burro ... palos", undated  
 12 "Chateaux Margaux", undated  
 13 "Chistes", undated  
 14 "Del diario forcejear" (Book draft) , undated

#### Other Writers Work

- 15 Poems written by other poets, undated  
 16 Other Poets Published. Poems, undated  
 17 *El Grito de Lares* (script) by Luis Lloréns Torres, undated  
 18 *La Indiana Borinqueña* by Gonzalo O'Neill, undated  
 19 *Que se Lleven al Muerto. Juguete lírico-cómico verso-prosa en dos actos.* by Gonzalo O'Neill (1937) , undated  
 20 *El Sol y los McDonald* by René Marqués (1947) , undated  
 21 Speeches by Juan Augusto Perea and Félix Benítez, undated  
 22 Miscellaneous, undated

### Series VI: Photographs (1915-ca.1960's)

This series provides a visual synthesis of different phases of Vando's life. There are photographs of family and friends in Puerto Rico and New York, and of organizations that he co-founded or in which he participated. There are also numerous photographs of performers, journalistic photos from Puerto Rico, and photos documenting matters about which he felt strongly such as the Ponce Massacre and Pedro Albizu Campos.

The most valuable photographs are those depicting the activities of New York organizations. For example, there is a photo of the inauguration of the Ateneo Obrero Hispano (1927). Additionally, there are photographs of *La Juventud y Asamblea del Partido Nacionalista* (1927 and 1932); Casa Borinquen; a banquet in honor of Joaquín Colón (1946); the Puerto Rican Brotherhood of America (1927-1929), and of the wake and memorial for Gonzalo O'Neill.

### Serie VI: Fotografías (1915-ca. 1960)

Las fotografías presentan una síntesis visual de las diferentes facetas de la vida de Vando. Están agrupadas en tres categorías: personales (Vando y sus familiares: cartapacios 1-3), actividades en Nueva York (cartapacios 4-6) y en Puerto Rico (7-8). Incluye algunas fotos de las organizaciones en las que militó y/o ayudó a fundar, de algunos artistas del mundo del espectáculo a los que estuvo vinculado, de su labor en el campo periodístico en Puerto Rico y de algunos de los temas (eg.: masacre de Ponce y de Pedro Albizu Campos en el hospital) que le apasionaron.

Las imágenes fotográficas de mayor valor histórico son aquellas que muestran diferentes organizaciones puertorriqueñas en Estados Unidos durante las décadas de los treinta a los cuarenta. Algunas de las actividades más relevantes son: la inauguración del Ateneo Obrero Hispano (1927); celebraciones de la Juventud y la Asamblea del Partido Nacionalista (1927 y 1932 respectivamente); varias fotos de la Casa Borinquen; un Banquete en honor a Joaquín Colón (1946); de la "Porto Rican Brotherhood" (1927-1929) y sobre el funeral y homenaje póstumo a Gonzalo O'Neill.

<b>Box Caja</b>	<b>Folder Cartapacio</b>	
5	1	Erasmus Vando Portraits, undated
	2	Relatives and Friends, undated
	3	Anita Vélez Mitchell, undated
	4	Puerto Rican Organizations Activities, 1915-1946
	5	Porto Rican Brotherhood of America, Inc., 1927-1929
	6	Gonzalo O'Neill Funeral and Memorial Services, 1942
	7	Activities in Puerto Rico, ca. 1950's
	8	Nationalist Party Activities, March 1937
	9	Performers, undated
	10	Oversized Photographs, undated

### Series VII: Carpeta (1947-1991)

The *carpetas* are secret files compiled by the Intelligence Division of the Police Department of Puerto Rico and the Bureau of Special Investigations of the Department of Justice of Puerto Rico. All those considered subversives were subject to this type of persecution. Included were prominent leaders of the independence movement, socialists, communists, and others expressing dissent with the government of the U.S. or Puerto Rico and their policies. This series contains seven large volumes of surveillance records that provide a detailed accounting of Vando's activities and his whereabouts for more than twenty five years. Included is information about meetings he attended, and organizations and individuals he worked with. There are copies of his speeches, surveillance reports, clippings, and numerous other items. The *carpetas* are evidence of the repressive tactics used by the Puerto Rican government against its citizens and document the flagrant violation of their civil rights.

### Serie VII: Carpeta (1947-1991)

La serie consiste de siete volúmenes de las carpetas, que la División de Inteligencia de la Policía y el Negociado de Investigaciones Especiales del Departamento de Justicia de Puerto Rico compilaron sobre las actividades políticas de Erasmo Vando por veinticinco años. Estos documentos fueron recopilados secretamente como parte de una campaña de vigilancia contra aquellas personas consideradas subversivas, entre los que figuraban prominentemente independentistas, socialistas, comunistas y cualquier persona que estuviera en contra del régimen de Estados Unidos o del gobierno de Puerto Rico. Los documentos demuestran el nivel de minuciosidad con que procedían estos agentes, ya que detallan las reuniones, actividades, organizaciones y personalidades del movimiento independentista. Estos documentos evidencian la persecución política de que fueron víctimas los "carpeteados" y las violaciones de los derechos civiles por parte del gobierno de Puerto Rico.

<b>Box Caja</b>	<b>Folder Cartapacio</b>	
6	1	General, May 1967-Oct. 1991
	2-3	Volumen #1 Oct. 1962-Dec. 1947
	4-5	Volumen #2 Dec. 1963-Oct. 1962
	6	Volumen #3 July. 1963-Jan. 1964
	7	Volumen #4 Dec. 1964-Aug. 1964
7	1-2	Volumen #5 April 1967-Jan. 1963
	3-4	Volumen #6 July 1972-April 1967
	5-6	Volumen #7 May 1967-Aug. 1972

## PARTIAL NAME INDEX

### PERSONALITIES

Arjona Siaca, Sergio	1:6
Arroyo, Angel Manuel	5:4, 6, 7
Avilés, Juan	4:15
Benítez Rexach, Félix	4:22; 5:4, 6
Bloch, Peter	1:7
Bosch, J.P.	1:5
Ceide, Amelia	3:15
Colón, Jesús	4:1, 5:4
Colón, Joaquín	5:4
Concepción de Gracia, Gilberto	1:5, 6; 2:16, 19; 3:1; 5:4, 7
Córdova Chirino, J.	1:5-7
Dávila Sempritt, José	4:15; 5:6
Ickes, Harold Z.	1:5
La Guardia, Fiorello H.	1:5
Labarthe, Pedro Juan	1:5
Manrique Cabrera, Francisco	1:7
Marcantonio, Vito	1:5, 6; 2:2,4, 16, 19; 4:2; 5:4, 6
Méndez Ballester, Manue	1:5
Moret, Roberto	1:6
O'Neill, Gonzalo (padre)	1:5; 2:5, 6, 11; 4:15; 4:18,19;5:6
O'Neill, Gonzalo (hijo)	1:6; 2:1; 5:6
Perea, Juan Augusto	4:22
Pérez-Marchand, Rafael	1:6
Piñeiro Rivera, Lorenzo	1:4; 2:19; 3:1
Quintero, Luisa	1:6
Ramos Antonini, Ernesto	1:7
Ríos Ríos, Max	1:5
Rivera Santiago, Rafael	1:6
Rojas Garces, Sergio	1:6
Taronjí, Jaime	1:5; 4-15
Vando, Emelí	1:1; 5:2, 4
Vando, Gloria	1:7
Vega, Bernardo	1:7; 3:1; 5:4
Vélez, Anita	3:1; 4-15; 5:3

### BOX: FOLDER

### ORGANIZATIONS

Agrupación de Puertorriqueños Ciudadanos de EUA Group of Puerto Rican Citizens of the USA	2:7
American Committee for the Defense of Puerto Rican Political Prisoners	1:5
Asociación Anti-Imperialista Puertorriqueña	2:8
Asociación de Periodistas y Escritores Puertorriqueños	2:1, 5, 9
Asociación Fraternal Hispano Americana	2:5
Asociación Nacionalista Puertorriqueña	2:5
Asociación de Independentistas Puertorriqueños	2:1
Asociación Pro-Independencia de Puerto Rico	2:2, 5, 10; 4:22
Ateneo Obrero Hispano	5:4
Centro Internacional de Auxilios Mutuos, Inc.	2:20
Centro Social Hispano	1:5

### BOX: FOLDER

Club Cubano de la Ciudad de Nueva York	1:5
Club Hijos del Sol	2:18
Club Hispano de Bellas Artes	1:5
Club Los Jíbaros	2:1, 5, 6
Club Obrero Español	2:11
Club Pomarrosas Atlético y Social, Inc.	1:5; 2:5,
Comité Antifascista Española	2:5,18
Comité Pro Diario Popular Hispano	1:5
Comité Pro-Democracia Española	2:1,6
Comité Pro Huelga Puerto Rico (No Partidarista)	2:12
Comité Pro-Presos Políticos de Puerto Rico	2:18
Congress of Spanish Speaking Peoples (Congreso de Organizaciones de Habla Española en Nueva York)	1:5
Council for Pan American Democracy	1:5
Cuadro Artístico de Puerto Rico	2:3, 11
The Good Neighbors Center of New York (Liga Internacional de Acción Bolivariana)	1:5, 6
Gran Unida Orden de Hijos de la Verdad	2:2
Grupo Interamericano de la Sociedad Roerich	1:5; 2:6
Hispano America Lodge No. 233	1:5; 2:3, 5
Institución Peñolana, Inc.	1:5
Institute Cívico Literario de Nueva York	1:5
Instituto José De Diego	5:4
Junta Nacionalista de Puerto Rico	2:1, 6, 8, 13, 16; 5:4
Juventud Nacionalista de Puerto Rico	2:5, 13; 5:4
Liga Puertorriqueña e Hispana, Inc.	2:6, 15
Liga Puertorriqueña de Nueva York	2:14
Office of the Identification Service (Government of Puerto Rico)	1:2
Porto Rican Brotherhood of America, Inc.	2:2, 5, 6, 17, 25; 5:5
Porto Rico Relief Committee	1:4
Puerto Rico Democratic Social Union, Inc.	1:6
Puerto Rico Literario	2:1
Unión de Ciegos Hispanos de Nueva York	1:5